

# Dolores, la de Calatayud

**TEATRO**



**"LA DOLORES"**  
Ópera de Tomás Bretón



**ANA CELLA:**  
DOLORES



CANTA LA ÓPERA:  
**VICENTE OLIVARES**  
(TENOR)



Hospedería  
**Mesón de la Dolores**  
CALATAYUD

Plaza de los Mesones, nº 4 · 50300 CALATAYUD (Zaragoza)  
Teléfono 976 899 055 · Fax 976 899 059  
e-mail: [repcion@mesonladolores.com](mailto:repcion@mesonladolores.com) · <http://www.mesonladolores.com>

COMPANÍA TEATRAL Y FOLKLÓRICA  
ALEGRÍA DE ARAGÓN  
TERTULIA TEATRAL DE ZARAGOZA  
ESTRENAN

# Dolores, la de Calatayud

AUTOR:  
**ANTONIO SÁNCHEZ PORTERO**

**GRUPO ALEGRÍA DE ARAGÓN**  
DIRECTOR: **JAVIER SANZ**

ADAPTACIÓN Y DIRECCIÓN:  
**PABLO LUMBRERAS**

**27** ENERO  
2007

**SÁBADO**  
**20** 30  
HORAS



**CALATAYUD**  
TEATRO CAPITOL



© Alberto José Sánchez García <http://www.ladolores.net>

Alberto José Sánchez García - 2006

# Dolores, la de Calatayud

OBRA DRAMÁTICA EN 3 ACTOS Y NUEVE CUADROS

Todavía recientes las secuelas de la Guerra de la Independencia, nació en Calatayud, en 1813, Dolores Peinador, que se convertiría en una mujer de una excepcional belleza —“alta, rubia, de ojos azules, que más por el señorío de su porte y su gentileza, atraía por la sugestión de su mirada.”— Se casó en secreto en Zaragoza con Esteban Tovar y, durante varios lustros, disputó a su padre la cuantiosa herencia que dejara su madre al fallecer en Daroca muy joven.

La especial y apasionante vida familiar y social de Dolores había propiciado la creación de la copla —“Si vas a Calatayud / pregunta por la Dolores, / que es una chica muy guapa / y amiga de hacer favores”—, que fue el germen de la universal leyenda. Diversos factores influyeron para que fuese vendiendo sus propiedades y se marchara de Calatayud a Madrid, donde falleció en 1894. Pero desde muchos años antes, esa copla, había fructificado en varias óperas, composiciones musicales, una novela, un drama y una parodia; y por que así lo quiso el pueblo llano y soberano, había nacido, con fuerza incontenible, “La Dolores” mítica, protagonista de una leyenda con muchos matices y facetas.

Lo curioso es que Dolores contribuyó y participó personalmente —sin deseado, por supuesto— en la creación de su propia leyenda y convivió con ella, algo extraordinario, único en el mundo. Es más: Dolores, mujer real, pudo encontrarse frente a frente con La Dolores, ser mítico, creado por el dramaturgo Felip y Codina y encarnado por la insigne actriz Doña María Guerrero. Es muy verosímil que este hecho insólito sucediese en 1893, en Madrid, un año antes de que muriese Dolores Peinador. El encuentro, tal como se revive en una de las escenas más interesantes, pudo realizarse en el Teatro de la Comedia, cuando se estrenó el drama “La Dolores”, del autor catalán.

En “Dolores, la de Calatayud”, se escenifica la singular vida de Dolores Peinador en su casa natal, de Calatayud, en la Posada de San Antón (el literario “Mesón de la Gaspara” y actual “Mesón de la Dolores”) y en el palacio de los Marqueses de Altamira, de Madrid; una vida que transcurre entre conflictos sociales y personales, y que confluye y se funde con la Dolores de la leyenda. Una leyenda conocida en todo el mundo gracias al valioso Patrimonio Cultural que ha generado —más de cien obras entre óperas, dramas, zarzuelas, novelas, y composiciones musicales de todo tipo—, único por su cantidad, calidad y variedad en la Música y en la Literatura universales.

Un atractivo añadido a la representación de esta obra dramática lo constituye las pinceladas musicales y folklóricas que se intercalan entre las escenas —evocando a la leyenda— y que culminan con la apoteosis de la gran Jota de la Dolores, interpretada, cantada y bailada por el Grupo de Jota “Alegria de Aragón”.

AUTOR:

ANTONIO SÁNCHEZ PORTERO

REPARTO

DOLORES: ANA CELIA GIL  
ESTEBAN: FERNÁNDO GONZÁLEZ PIRIS  
DON BLAS: ALEJO CARQUÉ  
BERNARDA: CONCHITA MIGUEL  
TOMASA: ÁNGELES POLO  
DOÑA MARÍA: ROSA MIGUEL

ÁNGELES POLO  
ROQUE: JOSÉ LUIS GUAJARDO  
CLIENTA: CLARISA FERRER  
SIRVIENTA: PILI BARCELONA

ANA MONTÓN  
ISIDORO: JULIÁN ALMERÍA  
CONCIENCIA: MARY MARZO  
HISTORIA: CONCHITA MIGUEL  
ROMÁNCE: ANTONINA PINA

M<sup>a</sup> M<sup>a</sup>R BELLEDO  
PARROQUIANO: RAFAEL ROBLEDO  
ARRIEROS: ANA LAMARCA  
OSCAR DÍAZ

MOZAS DEL MESÓN: GRUPO ALEGRÍA DE ARAGÓN  
MESONERA DE ARAGÓN: RAQUEL PASTOR  
LOURDES MIGUEL  
“CARRETERO” CONCHITA MIGUEL

JOTA DE “LA DOLORES”: VICENTE OLIVARES (Tenor)  
NARRADOR: F. GONZÁLEZ TRIGO  
PASCUAL AZAGRA

COREOGRAFÍA: ISÁBEL DE DIEGO  
REGIDORAS: MERCEDES ENCINOS  
ISÁBEL DE DIEGO

DISEÑO PUBLICIDAD: ALBERTO JOSÉ SÁNCHEZ GRACIA  
TÉCNICO DE VÍDEO: MIGUEL GIL  
MONTAJE ESCÉNICO: LUIS MORENO

GRUPO ALEGRÍA DE ARAGÓN

DIRECTOR: JAVIER SANZ

ADAPTACIÓN Y DIRECCIÓN: PABLO LUMBRERAS